Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea — NAZIOARTEKO BIKAINTASUN CAMPUSA / CAMPUS DE EXCELENCIA INTERNACIONAL

IRAKASLE ATXIKIAK (IRAKASLE LAGUNTZAILE DOKTOREAK) HAUTATZEKO BAREMO OROKORRA / BAREMO GENERAL APLICABLE PARA LA SELECCIÓN DE PROFESORAS Y PROFESORES ADJUNTOS (PROFESORAS Y PROFESORES AYUDANTES DOCTORES)

Aldi baterako irakasle eta ikertzaileak kontratatzeko arautegiaren II. Eranskinean dago jasota (2011ko maiatzaren 31ko EHAA).

Esta recogido en el Anexo II de la regulación para la selección y contratación de personal docente e investigador temporal (BO.P.V. de 31 de mayo de 2011).

1. Irakasle atxikiak (irakasle laguntzaile doktoreak):

Irakasle atxikien kategorian gehienez ere lor daitekeen puntuazioa: 100 puntu kontratu ez elebidunetan eta 89 kontratu elebidunetan. Baremo orokorra ondorengoa izango da, kontuan hartuta plaza elebidunetarako euskara ezinbestekoa dela eta, beraz, ez dela merezimendutzat hartuko:

1. Profesoras y Profesores Adjuntos (Profesoras y Profesores ayudantes doctores):

La puntuación máxima alcanzable en la categoría de Profesorado Adjunto, será de 100 puntos en contratos no bilingües y 89 puntos en contratos bilingües. El Baremo General será el siguiente, debiéndose tener en cuenta que en las plazas bilingües el euskera no se valorará como mérito, al exigirse como un requisito:

MEREZIMENDUA / MERITO	BAREMO OROKORRA / BAREMO GENERAL	BATZORDEAK EMANDAKO PUNTUAZIOA / PUNTUACION COMISION
Laneko esp. eta bekak / Exp. laboral y becas	20 puntu / puntos	
Ikerk. Merezimenduak / Meritos de investig.	20 puntu / puntos	
Irakaskuntza eta gestioko merezimenduak / Méritos docentes y de gest	10 puntu / puntos	
Merezimendu akademikoak / Méritos académicos	15 puntu / puntos	
Irakaskuntzako programa / Programa docente	10 puntu / puntos	
Ikerketa-proiektua / Proyecto de investigación	10 puntu / puntos	

Euskara/ euskera	11 puntu / puntos	
Gutxieneko nota / Nota mínima	≤ 30 puntu / puntos	

Gainontzeko 4 puntuak batzordearen irizpideen arabera banatuko dira laneko esperientzia, ikerkuntzaren arloko merezimendu, irakaskuntzako merezimendu eta gestio akademiko, merezimendu akademikoen arloen artean eta irakaskuntzako programa edo ikerketa-proiektua.

Los 4 puntos restantes se imputarán, a criterio de la Comisión, en los apartados experiencia laboral y becas, méritos de investigación, méritos docentes y de gestión, méritos académicos, programa docente o proyecto de investigación.

HAZTATZE FAKTOREAK / FACTORES DE PONDERACIÓN	**BAREMOA / BAREMO**
Baremoko zein ataletan aplikatuko diren / Apartados del baremo en que se van a aplicar	
Nola aplikatuko den zehatz-mehatz / Modo concreto de aplicación	
Espezifikotzat hartzen da / Se considera específico	
Lehen graduko kidetzat hartzen da / Se considera afín de primer grado	
Bigarren graduko kidetzat hartzen da / Se considera afín de segundo grado	
Hirugarren graduko kidetzat hartzen da / Se considera afín de tercer grado	

Puntuazio osoan berdinketarik egonez gero, lehentasuna izango dute ondorengoak betetzen dituzten izangaiek hurrenkera honetan:

En el caso de que se produjesen empates en el total de las puntuaciones, se dará preferencia a los concursantes en que concurran las siguientes circunstancias,

- LOUko 63. artikulu indargabetuan edo oraingo 57. artikuluan zehaztutako lehiaketetan parte hartzeko gaitasun-agiria lortuta edo egiaztatuta izatea.
- Euskal Unibertsitate-Sistemaren Kalitatea Ebaluatu eta Egiaztatzeko Agentziak, Kalitatea Ebaluatu eta Egiaztatzeko Estatuko Agentziak edo Euskal Autonomia Erkidegoko arautegiak onartutako antzeko erakunde batek emandako ebaluazio positiboa, irakasle oso, irakasle agregatu edo irakasle kontratatu doktoreen irudietarako.
- UPV/EHUtik kanpo, izen handiko ikerketa-zentroetan edo unibertsitateetan (Estatuan zein beste herrialde batzuetan) egindako hiru hilabetetik gorako egonaldiak.
- Puntuazio handiagoa ikerkuntzako merezimenduen arloan.
- Puntuazio handiagoa laneko esperientziaren eta beken arloan.
- Puntuazio handiagoa merezimendu akademikoen arloan.
- Puntuazio handiagoa irakaskuntzako eta akademi

por este orden:

- Que estén habilitados o acreditados para participar en los concursos a los que se refería el derogado artículo 63 de la LOU, o el actual artículo 57 de la misma.
- Que tengan evaluación positiva de la Agencia de Evaluación de la Calidad del Sistema Universitario Vasco, de la Agencia Nacional de la Evaluación de la Calidad y Acreditación u organismo similar reconocido por la normativa vasca, para las figuras docentes de Profesorado Pleno, Profesorado Agregado o Profesorado Contratado Doctor.
- Que hayan realizado estancias en universidades o centros de investigación de reconocido prestigio, españoles o extranjeros, distintos de la UPV/EHU, superiores a tres meses.
- Mayor puntuación en el apartado de méritos de investigación.
- Mayor puntuación en el apartado de experiencia laboral y becas.
- Mayor puntuación en el apartado de méritos académicos.
- Mayor puntuación en el apartado méritos docentes y de gestión.

gestioko merezimenduen arloan.

- Puntuazio handiagoa irakaskuntzako programaren arloan.
- Puntuazio handiagoa ikerketako proiektuen arloan.

- Mayor puntuación en el apartado de programa docente.
- Mayor puntuación en el apartado de proyecto de investigación.

IRAKASLE ATXIKIEN LEHIAKETETARAKO IRIZPIDE ZEHATZAK / CRITERIOS ESPECÍFICOS DE BAREMACIÓN DE LOS CONCURSOS DE PROFESORAS Y PROFESORES ADJUNTOS

Aldi baterako irakasle eta ikertzaileak kontratatzeko arautegiaren V. Eranskinean dago jasota (maiatzaren 31ko EHAA).

LOUren 63. artikuluan zehaztutako lehiaketetan parte hartzeko gaitasun-agiria lortu edo egiaztatuta duten lehiakideen kasuan, merezimenduan lortutako puntuazioa %20 gehituko da, euskararen jakite-mailarengatik emaniko puntuazioa izan ezin, guztira, gehieneko puntuazio gisa ezarri den muga, hau da, 100 puntutako puntuazioa inola ere gainditu ezin delarik.

Era berean, irakasle oso, irakasle agregatu, irakasle kontratatu doktoreen, irakaskuntza-irudiei dagokienez, Kalitatea Ebaluatzeko Euskal Agentziak, Kalitatea Ebaluatu eta Egiaztatzeko Estatuko Agentziak edo Euskal Autonomia Erkidegoko arautegiak onartutako antzeko erakunde batek emaniko aldeko balioespena eta ontzat emana lukeen izangaiak ere, %20 gehituko du lortutako puntuazioa, euskararen jakite-mailarengatik emaniko puntuazioa izan ezin, guztira, gehieneko puntuazio gisa ezarri den muga, hau da, 100 puntutako puntuazioa inola ere gainditu ezin delarik. Balioespen positibo

Está recogido en el Anexo V de la regulación para la selección y contratación de personal docente e investigador temporal (BO.P.V. de 31 de mayo).

La puntuación alcanzada por una candidata o candidato habilitado o acreditado para participar en los concursos a los que se refiere el artículo 63 de la LOU se verá incrementada en un 20% de la puntuación de todos los méritos con excepción del Euskara, sin que en ningún caso se pueda sobrepasar la puntuación establecida con carácter general, es decir, 100 puntos.

En el mismo sentido, la puntuación alcanzada por una candidata o candidato con evaluación positiva o informe favorable de la Agencia de Evaluación de la Calidad del Sistema Universitario Vasco, de la Agencia Nacional de la Evaluación de la Calidad y Acreditación u organismo similar reconocido por la normativa vasca, para las figuras docentes de Profesorado Pleno, Profesorado Agregado, Profesorado Contratado Doctor, se verá incrementada en un 20% de la puntuación de todos los méritos con excepción del Euskara, sin que en ningún caso se pueda sobrepasar la puntuación establecida con carácter

edo aldeko txosten bat baino gehiago izanik ere, ez da puntuazioen gehikuntzarik inola ere metatuko.

general, es decir, 100 puntos. En ningún caso, el incremento de puntuación sea acumulable por contar con más de una evaluación positiva o informe favorable.

1.- Ohar orokorrak.

- Ezin izango da baloratu gabe utzi baremazioko irizpideetan zehaztutako atal bat bera ere.
- Merezimendu bat atal batean baino gehiagotan balioetsi ahal denean, izangaiari Puntuazio handiagoa emango dion atala hartuko da kontuan.
- Balioespen-batzordeak gutxieneko nota bat ezar lezake, inola ere 30 puntutatik gorakoa ez, izangaiei kontratuaren formalizatzeko proposamena egin dakien eta, behar bezala arrazoitu beharko du aktan, batez ere inongo izangairik proposatu ez balitz.
- Haztapenak**:**

  1. Lehiakideren batek gainditu egiten badu atal baterako

1.- Consideraciones generales.

- No se puede dejar de valorar ningún apartado previsto en los presentes criterios de valoración.
- Cuando un determinado mérito pueda ser considerado en más de un apartado, lo será únicamente en aquél en el que el candidato obtenga mayor puntuación.
- La Comisión podrá establecer una nota mínima, que en ningún caso puede superar los 30 puntos, para que las candidatas y los candidatos puedan resultar propuestos para la formalización del contrato, debiendo justificarlo debidamente en la correspondiente acta, especialmente en el supuesto de que ninguna candidata o candidato accediera resultará propuesto.
- Ponderaciones**:**

  1. En el caso de que un concursante supere en un

zehaztutako gehieneko puntuazioa, lehiakide horri gehieneko puntuazioa emango zaio eta, gainontzekoei, horren araberako puntuazio haztatua.

2. Atal bakoitzeko puntuazioa ponderatu egin ahal izango da, 1/0,8/0,5/0,1 koefizienteak erabilita, merituak plazaren ezaugarrietara egokitu ahal izateko. Dena dela, epaimahaiak zero puntu eman ahal izango die plazaren ezaugarriekin zerikusirik ez daukaten merituei. Edonola ere, merezimenduen baremazioa zehaztean argi eta garbi adieraziko da zein prozedura erabiliko den aipatutako koefizienteak aplikatzerakoan. Prozedura horretan beren-beregi azalduko da haztapen-faktoreak zein ataletan aplikatuko diren eta zelan. Gainera, zehazki adieraziko da zer den espezifikoa eta zer den kidekoa.

apartado concreto la puntuación máxima prevista para el mismo, tal concursante será calificado con dicha puntuación máxima y, en consecuencia, las puntuaciones de los demás concursantes, en dicho apartado se verán proporcionalmente ponderadas.

2. La puntuación otorgada en cada apartado podrá ser ponderada con los coeficientes 1/0,8/0,5/0,1, de forma razonada, en función de la adecuación de los méritos a las características de la plaza. Sin perjuicio de lo anterior la Comisión podrá valorar con 0 puntos los méritos que no tengan ninguna relación con las características de la plaza. En todo caso, el procedimiento a seguir para aplicación de los citados coeficientes se señalará explícitamente en el momento de concretar el baremo de méritos. Este procedimiento ha de indicar expresamente los apartados del baremo en que se van a aplicar los factores de ponderación y el modo concreto de aplicación,

indicando de forma detallada qué se considerará específico y qué se considerará afín.

2.- Baremaziorako irizpide espezifikoak:

2.- Criterios específicos de baremación:

1.- Laneko esperientzia eta bekak

1.- Experiencia laboral y período de disfrute de becas

MEREZIMENDUA / MERITO	**BAREMO OROKORRA / BAREMO GENERAL**	**BATZORDEAK EMANDAKO PUNTUAZIOA / PUNTUACION COMISION**
Unibertsitateko irakaskuntza / Docencia universitaria	≤ 4 puntu/urte / puntos/año	
Doktorego aurreko ikertzaile kontratatua/lankidea / Investigador contratado predoctoral/Ayudante	≤ 2 puntu/urte / puntos/año	
Doktorego ondoko ikertzaile kontratatua / Investigador contratado postdoctoral	≤ 3 puntu/urte / puntos/año	
Unibertsitate-irakaskuntza eta ikerkuntzatik kanpoko esperientzia / Experiencia fuera del ámbito docente e investigador universitario	≤ 3 puntu/urte / puntos/año	
Doktorego aurreko beka ofizialak (MEC, Eusko Jaurlaritza eta UPV/EHU) / Becas de convocatoria oficial del MEC, Gobierno Vasco y UPV/ EHU predoctorales	≤ 2 puntu/urte / puntos/año	
Doktorego ondoko beka ofizialak (MEC, Eusko Jaurlaritza eta UPV/EHU) / Becas de convocatoria oficial del MEC, Gobierno Vasco y UPV/ EHU postdoctorales	≤ 3 puntu/urte / puntos/año	
Bestelako beka eta laguntzak / Otras becas y ayudas	< 0,5 puntu/urte / puntos/año	

- Atal honetako puntuazioa arduraldiaren arabera haztatuko da.

- La puntuación alcanzada en este apartado se ponderará en función del régimen de dedicación.

- Arduraldi partzialean egindako unibertsitate mailako irakaskuntza zerbitzuak haztatu egingo dira, unibertsitateko irakaskuntzarako erreferentziatzat urtean 24 kreditu edo astean 8 irakastordutako unitatea hartuta. Bestelako kontratuak ere antzeko era honetara balioetsiko dira.

- Los servicios docentes universitarios prestados en régimen de dedicación a tiempo parcial se ponderarán, tomando como referencia de la unidad, para la docencia universitaria, los 24 créditos anuales o las 8 horas lectivas semanales. De forma similar se ponderarán contratos de otro tipo.

- Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatean egindako irakaskuntzako zerbitzuak direnean ez da beharrezkoa izango horiek egiaztatzea, administrazio honek ofizioz erantsiko baititu egiaztagiriak. Dena dela, irakatsitako irakasgaiak jasotzen dituen ziurtagiria aurkeztu ahal izango dute izangaiek.

- No será necesario acreditar los servicios docentes prestados en la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, se adjuntarán por la propia administración de oficio. No obstante lo anterior, las concursantes y los concursantes podrán presentar certificación comprensiva de las materias impartidas.

- Irakaskuntza publikoan egindako zerbitzuak zerbitzu-orriaren bidez eta emandako irakasgaiak jasotzen dituen ziurtagiriaren bidez egiaztatuko dira.

- Los servicios docentes prestados en la enseñanza pública se acreditarán mediante hoja de servicios y certificación comprensiva de las materias impartidas.

- Irakaskuntza pribatuan egindako zerbitzuak egiaztatzeko lan-kontratua eta Gizarte-Segurantzaren Diruzaintza

- Los servicios docentes prestados en la enseñanza privada se acreditarán mediante contrato de trabajo y certificación expedida

Orokorrak emandako ziurtagiria (ikastetxearen –enpresaren– izena eta alta-aldia jasoko dituena) aurkeztuko dira. Horrez gain, irakatsitako irakasgaiak jasotzen dituen ziurtagiria ere erantsi beharko da.

- Ikertzaile moduan betetako zerbitzuak doktorego ondoko ikerkuntzaren atalean baloratuko dira, baldin eta izangaiak egiaztatzen badu kontratazio horretarako doktore-titulua eskatzen dela. Bestelakoetan, izangaiak titulua izan arren, doktorego aurreko ikerkuntzaren atalean baloratuko dira.

- Laneko esperientzia, oro har, honela egiaztatuko da:

  - Besteren konturako lan-esperientzia izanez gero, lan-kontratuaren kopiaren bidez eta Gizarte-Segurantzako Diruzaintza Orokorraren ziurtagiriaren bitartez. Enpresaren ziurtagiria ere aurkeztu beharko da, interesatuak betetako

por la Tesorería General de la Seguridad Social donde conste el nombre del centro (empresa) y el período de alta. Deberá adjuntarse también la certificación comprensiva de las materias impartidas.

- Los servicios prestados como investigador serán valorados en el apartado de investigador postdoctoral en el supuesto de que por parte de la candidata o candidato se acredite la exigencia del título de Doctor para dicha contratación. En caso contrario se valorarán en el apartado de investigación predoctoral, con independencia de que dicha candidata o candidato ostente dicho título.

- La experiencia profesional se acreditará, con carácter general, de la siguiente forma:

  - Cuando se trate de experiencia profesional por cuenta ajena mediante la copia del contrato de trabajo y certificación de la Tesorería General de la Seguridad Social. Se acompañará certificado de la empresa en el que se expliquen los puestos y

lanpostuak eta zereginak zehaztuko dituena.

- Norbere konturako lan-esperientzia izanez gero, egindako jardueren zinpeko aitorpenaren bidez eta dagokion Ogasun-Sailak emandako ziurtagiriaren bitartez, jarduera ekonomikoen gaineko zergan izandako alta-aldiak jasotzen dituena. Aurrekoaz gain, egindako lanak egiaztatzeko agiriak aurkeztu beharko ditu (BEZaren aitorpenak, adibidez).

- Bekak egiaztatzeko, berriz, beka-deialdia egin zuen organoaren ziurtagiria aurkeztu behar da. Ziurtagiri horretan beren-beregi adieraziko da noiztik noiz arte izan zuen beka izangaiak, eta denboraldi horretan etenaldirik egon zen ala ez.

- Aldi batera egindako lan eta beka-aldiak balioetsi egingo dira, gehien dela, 4 puntu urtean.

labores realizadas.

- Cuando se trate de experiencia profesional por cuenta propia mediante declaración jurada de las actividades realizadas y la certificación de la Hacienda correspondiente con los períodos de alta en el Impuesto de Actividades Económicas. Además de lo anterior resultará necesario aportar documentación justificativa de los trabajos efectivamente realizados (declaraciones de IVA por ejemplo).

- El período de disfrute de becas se acreditará mediante certificación del órgano que convocó la misma, certificación en la que expresamente se diga la fecha de inicio y fin de su disfrute y si durante su disfrute se ha realizado suspensión alguna.

- Se valorarán los periodos de trabajo/becas que coincidan en el tiempo, con el límite de 4 puntos/año.

2.- Ikerkuntza-merezimenduak 2.- Méritos de investigación.

MEREZIMENDUA / MERITO		BAREMO OROKORRA / BAREMO GENERAL	BATZORDEAK EMANDAKO PUNTUAZIOA / PUNTUACION COMISION
Ikerketa proiektuak / Proyectos de Investigación	Kanpoko erreferentziarekin / Con referencia externa		
	Ikertzaile nagusia / Investigador principal	≤ 1,25 puntu/urte puntos/año	
	Lankidea / Colaborador	≤ 0,75 puntu/urte puntos/año	
	Kanpoko erreferentziarik gabe / Sin referencia externa		
	Ikertzaile nagusia / Investigador principal	≤ 0,37 puntu/urte puntos/año	
	Lankidea / Colaborador	≤ 0,25 puntu/urte puntos/año	
Arte Ederretako plazetan, balioespen-batzordeak erabaki dezake ikerlantzat hartzea izangaiaren obra plastikoa, eta dossier behar bezain argigarria ikusita, ≤5 punturekin baloratu ahal izango du. Para Bellas Artes la Comisión de Evaluación podrá determinar el carácter investigador de la obra plástica del concursante y, a la vista de un dossier ilustrativo, evaluarla con ≤ 5 puntos			
Argitalpenak, garrantziaren, eraginaren eta poltsarekin daukan loturaren arabera / Publicaciones según importancia, impacto y	Liburua / Libro	≤ 5 puntu / puntos	
	Liburuko kapitulua / Capítulo de libro	≤ 2,5 puntu / puntos	
	Artikulua / Artículo	≤ 3 puntu / puntos	

adecuación a la bolsa.	Arte Ederretako katalogoa (gehienez 5) / Catálogo BB. AA. (hasta un máximo de 5)	≤ 0,5 puntu / puntos	
Patenteak / Patentes		≤ 2 puntu / puntos	
Kongresuak / Congresos	Ponentzia / Ponencia	≤ 1 puntu / puntos	
	Komunikazioa / Comunicación	≤ 0,5 puntu / puntos	
Tesiak zuzentzea / Dirección de Tesis		≤ 3 puntu / puntos	
IAD/master amaierako lanak zuzentzea / Dirección de DEAs/Trabajos Fin de Master		≤ 0,5 puntu / puntos	
Ikerkuntza-zentroetako egonaldiak (bi hilabetetatik gora) / Estancias en Centros de Investigación (superiores a dos meses)		≤ 4 puntu/urte puntos/año	
Ikerkuntzako bestelako merezimenduak / Otros méritos de investigación		≤1 puntu guztira punto total	

3.- Irakaskuntzako merituak eta gestio akademikokoak:

3.- Méritos docentes y de gestión académica:

MEREZIMENDUA / MERITO		**BAREMO OROKORRA / BAREMO GENERAL**	**BATZORDEAK EMANDAKO PUNTUAZIOA / PUNTUACION COMISION**
Ikasmateriala / Material Docente	Liburuak / Libros	≤ 2 puntu / puntos *	
	Kapituluak / Capítulos	≤ 1 puntu / puntos *	

	Izen handiko argitaletxeetan argitaratutako irakaskuntzako materiala edo irakaskuntza-ikaskuntzako zentro birtualetarako egindakoak, betiere, zentro ebaluatuak badira. Material docente publicado en editoriales de prestigio o en centro de recursos virtuales de enseñanza-aprendizaje que cuente con evaluación	≤ 0,5 puntu / puntos *	
Ikasketa-berrikuntzako proiektuak Proyectos de Innovación docente	Arduraduna / Responsable	≤ 0,5 puntu / puntos *	
	Lankidea / Colaborador	≤ 0,25 puntu / puntos *	
Zientzi dibulgaziorako argitalpenak / Publicaciones de divulgación científica		≤ 0,25 puntu / puntos *	
Irakaskuntza-lanaren inkesta positiboa / Encuestas positivas de la docencia		≤ 1 puntu/urte / puntos/año	
Irakaskuntza unibertsitateko master ofizialetan / Docencia en másteres universitarios oficiales		≤ 1 puntu /3 kreditu / puntos/3 cr.	
Karrera/gradu-amaierako lanak/proiektuak zuzentzea Dirección de Proyectos/Trabajos fin de carrera/grado		≤ 0,25 puntu / puntos	
Euskarazko doktorego-tesia / Tesis Doctoral en Euskara		2 puntu / puntos	
Unibertsitatean beste hizkuntza batzuetan egindako irakaskuntza-lana (hizkuntza ofiziala ez bada eta ez jakintza arloko berariazkoa) Docencia universitaria impartida en otro idioma (que no sea oficial ni específico de su área de conocimiento)		≤ 1 puntu/irakasgai/urte / punto/asignatura/año	
Irakaskuntza-berrikuntzari buruzko ikastaroak ematea Impartición de cursos de innovación y calidad docente		≤ 0,5 puntu /3 kreditu / puntos/3 cr.	

Irakaskuntza-berrikuntzako prestakuntza egiaztatua Formación acreditada en innovación y calidad docente	≤ 0,25 puntu /3 kreditu / puntos/3 cr.	
Hizkuntzak / Idiomas	C2 ≤ 5 puntu / puntos C1 ≤ 4 puntu / puntos B2 ≤ 2 puntu/ pun tos B1 ≤ 1 puntu/ punto	
Unibertsitate eta ordezkaritza-organoetan aritzea Pertenencia a órganos universitarios y de representación	≤ 1 puntu/urte / puntos/año	
Bestelako irakaskuntza merezimenduak (ikastaroak, hitzaldiak eta abar). Otros méritos docentes (cursos, conferencias, etc.)	≤ 2 puntu / puntos	

- UPV/EHUko master ofizialetan emandako irakaskuntza GAUR aplikazioan izandako grabazioaren bidez egiaztatuko dira.
- La docencia en masteres oficiales de la UPV/EHU deberá acreditarse mediante la correspondiente grabación en GAUR.

- Izartxoaz markaturiko ataletan euskaraz egindako merezimenduak 1,5ekin biderkatuko dira.
- En los apartados indicados con un asterisco los méritos realizados en Euskara se multiplicarán por 1,5.

4.- Merezimendu akademikoak 4.- Méritos académicos.

MEREZIMENDUA / MERITO		BAREMO OROKORRA / BAREMO GENERAL	BATZORDEAK EMANDAKO PUNTUAZIOA / PUNTUACION COMISION
Batez besteko nota / Nota media		x 1 puntu / punto	
Sari ezohikoa: / Premio extraordinario:	-Lizentziatura / -Licenciatura	≤ 2 puntu / puntos	
	-Doktoregoa / -Doctorado	≤ 2 puntu / puntos	
Nazioarteko tesia / Tesis Internacional		2 puntu / puntos	
Doktorego-programa (32 kreditu) / Programa de Doctorado (32 créditos)		≤ 2 puntu / puntos	
IAD (Ikasketa Aurreratuen Diploma) / DEA (Diploma de Estudios Avanzados)		≤ 1 puntu / punto	
Doktore titulua (tesiaren kidekotasuna eta kalifikazioa) / Título de Doctor (afinidad y calificación de la tesis)		≤ 6 puntu / puntos	
Master ofiziala / Master Oficial		≤ 3 puntu / puntos	
Bestelako masterrak eta graduondoko ikasketa ofizialak, 30 kreditutatik gorakoak / Otros Masters o cursos oficiales de postgrado de más de 30 créditos		≤ 2 puntu / Puntos	
Unibertsitateko bestelako titulazioak / Otras titulaciones universitarias		≤ 3 puntu / puntos	
Bestelako merezimenduak / Otros méritos		≤ 2 puntu guztira / puntos total	

* Batez besteko nota: Espedientearen batez besteko nota jasota duten ziurtagiri

* Nota media: En aquellas certificaciones académicas en las que figure la nota

akademikoen kasuan, nota hori hartuko da kontuan.

Espedientearen batez besteko nota jasota ez badago, kalkulatu egingo da, irakasgaien kalifikazioak zenbaki bidez adierazita badaude.

Irakasgaien kalifikazioak hitzez agertzen badira, berriz, ondoko baliokidetasunak aplikatuko dira:

- Ohorezko matrikula: 10
- Bikain: 9
- Oso ongi: 7,5
- Nahiko, gainditua, baliozkotua, gai: 5,5

Batez besteko nota ateratzeko ez dira inolaz ere kontuan hartuko aukera askeko irakasgaiak.

Ziurtagiri akademiko pertsonala bidaltzen ez bada, izangaiaren batez besteko nota "nahikoa" dela ulertuko da. Besterik adierazi ezean, ezarritako puntuazioak unitateko izango dira.

media del expediente se tomará ésta en cualquier caso.

Si no figura la nota media del expediente se obtendrá la puntuación media de las calificaciones de las asignaturas cuando éstas vengan expresadas numéricamente.

Si la expresión es literal se obtendrá la media aplicando las siguiente equivalencias:

- Matrícula de Honor: 10
- Sobresaliente: 9
- Notable: 7,5
- Suficiente,aprobado, convalidado, apto: 5,5

En ningún caso se considerarán las asignaturas de libre elección para la obtener la nota media.

En el caso de que no se remita la certificación académica personal se considerará que la aspirante o el aspirante obtuvo la nota media de aprobado. A no ser que se indique lo contrario, las puntuaciones establecidas son por unidad.

5.- Euskararen jakite-maila | 5.- Conocimiento del euskera

Hizkuntzen Balioespenerako Europar Erreferentziazko Esparru Bateratuko C1 mailaren titulu baliokideak:	8,8	Títulos equivalentes al nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas:	8,8
HABEko 12. maila; ikasketak euskaraz (gutxienez %50):	6,6	Nivel 12 de HABE; Estudios en euskara (50% como mínimo):	6,6
HABEko 11. maila; Euskara Teknikoa	6,2	Nivel 11 de HABE; Euskara Técnico:	6,2
HABEko 10. maila:	5,7	Nivel 10 de HABE:	5,7
Administrazioko 2. hizkuntza-eskakizuna; Hezkuntzako 1. hizkuntza-eskakizuna:	5,3	Perfil lingüístico 2 de la Administración; Perfil lingüístico 1 de Educación:	5,3
HABEko 9. maila:	4,8	Nivel 9 de HABE:	4,8
HABEko 8. maila:	4	Nivel 8 de HABE:	4
Administrazioko 1. hizkuntza-eskakizuna:	3,5	Perfil lingüístico 1 de la Administración:	3,5
HABEko 7. maila:	3,1	Nivel 7 de HABE:	3,1
HABEko 6. maila:	2,6	Nivel 6 de HABE:	2,6
HABEko 5. maila:	2,2	Nivel 5 de HABE:	2,2
HABEko 4. maila:	1,8	Nivel 4 de HABE:	1,8
HABEko 3. maila:	1,3	Nivel 3 de HABE:	1,3
HABEko 2. maila:	0,9	Nivel 2 de HABE:	0,9
HABEko 1. maila:	0,4	Nivel 1 de HABE:	0,4

Euskaltegi homologatuetan gaindititutako ikastaroak HABEn gaindititutakoen parekotzat hartuko dira.

Los cursos superados en Euskaltegis homologados tendrán la misma consideración que los cursos superados en HABE.

MEREZIMENDUA / MERITO	BAREMO OROKORRA / BAREMO GENERAL
Euskararekin lotutako beste merezimendu batzuk (gehienez 2,2 puntu) **Otros méritos relacionados con el euskara (hasta 2,2 puntos)**	
Administrazioko 4. hizkuntza-eskakizuna: / Perfil Lingüístico 4 de la administración	2,2
Euskal filologiaren eta, A hizkuntza euskara izanik, itzulpengintza eta interpretazioaren tituluak / Títulos de Filología Vasca y traducción e interpretación con Euskara como lengua A	2,2
Euskara hobetzeko ikastaroak / Cursos de Perfeccionamiento de Euskara	1 puntu/100 ordu / punto/100 horas
Euskara Teknikoa edo irakasgai baliokideak, euskararen jakintza-maila Hizkuntzen Balioespenerako Europar Erreferentziazko Esparru Bateratuko C1 mailako titulu baliokideaz agertu duten izangaien kasuan Euskara Técnico o asignaturas equivalente en el caso de candidatas y candidatos que hayan acreditado el conocimiento del euskera con títulos equivalentes al nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas	1 puntu/10 kreditu / punto/10 cr